

**Bilan des activités  
2005-2006**

DIRECTION  
DES COMMUNICATIONS

CANQ  
TR  
BSM  
CO  
100  
2005/06



793464

Bilan des activités  
2005-2006

CANQ  
TR  
BSFT  
CO  
100  
2005/06

MINISTÈRE DES TRANSPORTS  
CENTRE DE DOCUMENTATION  
700, boul. RENÉ-LÉVESQUE EST, 21<sup>e</sup> étage  
QUÉBEC (QUÉBEC) CANADA  
G1R 5H1

REÇU  
CENTRE DE DOCUMENTATION  
07 AOÛT 2006  
TRANSPORTS QUÉBEC

Québec 

## TABLE DES MATIÈRES

MOT DU DIRECTEUR DES COMMUNICATIONS.....	5
DIRECTION DES COMMUNICATIONS.....	9
BUREAU DU DIRECTEUR DES COMMUNICATIONS.....	10
SERVICE DES ACTIVITÉS DE COMMUNICATION.....	13
Campagnes d'information grand public et projets spéciaux.....	14
Communications internes.....	15
Discours et allocutions.....	16
Infrastructures, technologies, recherche et environnement.....	17
Mobilité et sécurité en transport.....	18
Situations d'urgence ou de crise médiatique.....	19
Soutien aux conseillers en communication.....	20
SERVICE DU RENSEIGNEMENT ET DU SOUTIEN EN COMMUNICATION.....	23
SERVICE DU RENSEIGNEMENT ET DU SOUTIEN EN COMMUNICATION (Conseil et soutien en communication, information, renseignements généraux).....	25
Conseil et soutien en communication.....	26
Information.....	27
Renseignements généraux.....	28
SERVICE DU RENSEIGNEMENT ET DU SOUTIEN EN COMMUNICATION (Production et multimédia).....	29
Audiovisuel et multimédia.....	29
Diffusion.....	30
Expositions et événements spéciaux.....	30
Gestion du site Internet et de l'intranet ministériel.....	31
Gestion du parc informatique.....	31
Graphisme.....	32
Révision linguistique et traduction.....	33



## MOT DU DIRECTEUR DES COMMUNICATIONS

---

Je suis heureux de vous présenter le bilan 2005-2006 des principales activités de la Direction des communications. Publié pour une troisième année consécutive, ce bilan trace un portrait des réalisations de la Direction des communications dans chacun des secteurs dont elle a la responsabilité.

Ces réalisations sont le fruit du travail d'une équipe qui se consacre à un objectif commun : informer et renseigner les citoyens et citoyennes du Québec. C'est grâce aux efforts de cette équipe tout au cours de cette année, avec la collaboration de leurs collègues en territoire, que la direction peut afficher des résultats aussi positifs. Et on ne saurait passer sous silence l'apport inestimable dans leur atteinte de Gilles Godbout qui aura assumé, au cours des cinq dernières années, la fonction de directeur des communications.

Jean-François Racine  
*Directeur des communications par intérim*

DIRECTION  
DES COMMUNICATIONS

### Structure administrative

La Direction des communications coordonne l'ensemble des activités de communication du Ministère et assume un rôle conseil auprès des autorités et des unités administratives en matière de stratégies, de techniques et de moyens de communication et de promotion. Elle conçoit, réalise et met en place un large éventail de programmes, d'activités et d'outils de communication dont l'objectif premier est d'informer, de renseigner et de sensibiliser ses publics externes et internes. La direction collabore étroitement, dans la réalisation de ces mandats, avec les conseillers en communication des services des liaisons avec les partenaires et les usagers des directions territoriales.

La direction disposait, en 2005-2006, d'une enveloppe de 3 030 715 \$ pour ses projets de communication, ce qui représente une légère diminution de 1,075 % par rapport à l'année précédente. Il est à noter qu'une bonne partie de ce budget provient, depuis quelques années, du ministère du Conseil exécutif et que la direction doit, au moyen de *Demandes d'avis de pertinence*, expliquer ses projets et demander que lui soient attribués les fonds nécessaires à leur réalisation. Pour sa part, l'enveloppe dévolue aux ressources humaines s'établissait à 3 502 100 \$.

Outre le Bureau du directeur, la Direction des communications compte deux services : le Service des activités de communication et le Service du renseignement et du soutien en communication. L'équipe de la Direction des communications compte 64 personnes se répartissant de la manière suivante :

- 3 gestionnaires
- 32 conseillères et conseillers en communication
- 10 techniciennes et techniciens en information
- 3 techniciennes en administration
- 2 techniciens en informatique, dont 1 a le statut d'occasionnel
- 4 agentes et agents de bureau
- 5 agentes de secrétariat, dont une employée occasionnelle
- 5 préposées et préposés aux renseignements.

Le Bureau du directeur des communications assure un lien continu avec les cabinets, les autorités du Ministère, le Secrétariat à la communication gouvernementale du ministère du Conseil exécutif, l'ensemble des unités administratives ainsi que les équipes de la direction. Il détermine les orientations de la direction, assume les responsabilités liées à la coordination de sa gestion administrative, l'application de la politique linguistique du Ministère et la coordination du réseau des conseillers en communication en territoire qui relève des directions territoriales.

En 2005-2006, il était composé de :

Gilles Godbout, directeur  
Danyèle Bernier, agente de bureau  
Carolle Pelletier, agente de secrétariat  
Louise Renaud, adjointe au directeur  
Louise Roseberry, agente de bureau  
Fabienne Tremblay, agente de secrétariat.

L'année aura sans conteste été marquée par l'annonce, le 1<sup>er</sup> février 2006, de la décision du Conseil des ministres d'intégrer au Secrétariat à la communication gouvernementale du ministère du Conseil exécutif les équipes de communication des quelque 22 ministères que compte le gouvernement. Dès lors, diverses mesures ont été mises en place, tant dans la direction que dans l'ensemble de l'Administration, pour assurer la transition la plus harmonieuse possible et, notamment, identifier les personnes devant faire l'objet du transfert le 1<sup>er</sup> avril 2006 et celles qui demeureraient sous la responsabilité du Ministère.

### Autres faits saillants

- Deux projets de la direction ont été retenus comme finalistes aux prix Zénith remis par le Forum des responsables des communications du gouvernement du Québec afin de souligner l'excellence de réalisations dans le domaine de la communication gouvernementale. *Les ponts couverts au Québec* a été retenu dans la catégorie Édition – Document de prestige et la Tournée de consultation publique sur les véhicules hors route l'a été dans la catégorie Campagne de communication s'adressant à une clientèle externe (budget de moins de 250 000 \$)
- Outre les envois d'information sur une base continue et les conférences téléphoniques tenues avec le réseau des conseillers et conseillères en communication en territoire, deux rencontres à leur intention ont été organisées. Une première, en avril 2005, a permis de leur offrir une formation sur les communications dans les organisations en transformation et une seconde, en novembre, a été consacrée à un atelier de formation sur la communication stratégique en situation de crise ou d'urgence.
- Afin de préparer l'implantation, dans la direction, de la Solution d'affaires en gestion intégrée des ressources, l'équipe de la coordination de la gestion administrative a revu ses façons de faire, notamment en ce qui a trait au paiement des factures. De janvier à mars 2006, plus d'une vingtaine de jours ont été consacrés à de la formation dans les domaines des ressources humaines, financières et matérielles. Cette équipe a par ailleurs assuré auprès du personnel de la direction le soutien nécessaire pour faciliter le passage vers le nouveau système de gestion du temps et de l'assiduité qui a été implanté au Ministère en janvier 2006.

SERVICE DES ACTIVITÉS  
DE COMMUNICATION



Le Service des activités de communication exerce un rôle conseil auprès des unités centrales du Ministère en matière de stratégies et de projets de communication, assure l'élaboration, la mise en œuvre, le suivi et l'évaluation des activités qui en découlent, soutient et conseille les unités administratives en ce qui regarde leurs relations avec les médias et leurs autres activités de relations publiques. Il assure la préparation des discours et messages des autorités ministérielles et participe à la coordination du réseau de conseillers en communication en territoire.

L'effectif était de 19 personnes :

Jean-François Racine, *chef de service*  
Jean Armand, *conseiller en communication*  
Maxime-Pierre Ayotte, *conseiller en communication*  
Josée Bernard, *conseillère en communication*  
Géraldine Bouchard-Vézina, *conseillère en communication*  
France Charrier, *conseillère en communication*  
Réginald Cummings, *conseiller en communication*  
Gaétan Drolet, *conseiller en communication*  
Gilles Marquis, *conseiller en communication*  
Alain Mondy, *conseiller en communication*  
Marlène Pakenham, *conseillère en communication*  
Véronique Pelchat, *conseillère en communication*  
Carole Picard, *agente de secrétariat*  
Sylvie Prémont, *conseillère en communication*  
Pierre Richard, *conseiller en communication*  
Danny Simard, *technicienne en administration*  
Sylvie Sivret, *technicienne en information*  
Guillaume Tessier, *conseiller en communication*  
Francine Tremblay, *conseillère en communication*

Les réalisations sont présentées selon les rubriques suivantes :

- Campagnes d'information grand public et projets spéciaux
- Infrastructures, technologies, recherche et environnement
- Mobilité et sécurité en transport
- Communications internes
- Discours et allocutions
- Soutien aux conseillers en communication.

## Campagnes d'information grand public et projets spéciaux

Diffusée à nouveau sous le thème *C'est l'hiver, méfiez-vous... aussi de vous*, la campagne d'information sur la sécurité routière en conditions hivernales misait sur la responsabilisation des conducteurs pour les inciter à modifier leur comportement et à s'informer afin de planifier leurs déplacements. La sensibilisation à la nécessité d'équiper leur véhicule de quatre pneus d'hiver a de nouveau constitué un élément fort de la campagne, par l'introduction de mentions sur l'importance de s'assurer que les pneus sont en bon état. En marge de la campagne, des activités de relations publiques, sous le thème *L'hiver, ça prend quatre pneus d'hiver*, visaient à consolider les acquis auprès des Montréalais – chez qui on a toujours constaté un plus faible taux d'utilisation des pneus d'hiver – notamment par la présence du Ministère au salon *J'aime l'hiver* et l'affichage d'un message sur la bande de la patinoire du Centre Bell.

### Quelques résultats de l'étude postcampagne

- La campagne a rejoint plus de 9 conducteurs sur 10, ce qui représente une hausse de notoriété de 7 points par rapport à l'année précédente.
- Un conducteur sur deux avoue avoir modifié ses habitudes de conduite et le quart des répondants affirmait être déjà convaincu de la nécessité de réduire sa vitesse.
- À Montréal, plus de quatre conducteurs sur cinq équipent maintenant leur véhicule de pneus d'hiver, alors que cette proportion était de trois sur quatre auparavant.
- La campagne est appréciée des conducteurs qui lui accordent une note de 7,9 sur 10. De plus, près de 9 conducteurs sur 10 jugent que le ton et l'approche utilisés sont adéquats.

Sous le thème *Faites votre bout de chemin, ralentissez!*, la campagne sur la sécurité à l'approche des chantiers routiers incitait les conducteurs à la prudence. Des messages radio et l'affichage routier ont été privilégiés et d'autres moyens, notamment à l'intention des conducteurs de véhicules lourds, ont aussi été mis en place.

### Quelques résultats de l'étude postcampagne

- Plus de quatre conducteurs sur cinq affirment avoir remarqué au moins un des éléments de la campagne.
- Les panneaux routiers ont obtenu une visibilité de 76 %.
- Bien que 95 % des répondants disent connaître l'obligation de respecter les limites de vitesse dans les zones de travaux, 56 % affirment que les conducteurs ne réduisent pas leur vitesse sur les chantiers routiers.

### Autres faits saillants

- Lancement du *Rapport d'évaluation du Comité d'évaluation sur la mise en place de mesures visant à inciter les automobilistes à munir leurs véhicules de pneus d'hiver* qui a suscité un fort intérêt dans les médias.
- Mise en place du réseau permanent d'affichage routier qui, lorsqu'il sera terminé à l'été 2006, comptera plus de 300 structures permettant l'affichage de messages liés à la sécurité le long du réseau routier sous la responsabilité du Ministère. Achievé au tiers à l'automne 2005, ce réseau aura permis l'affichage du message de la campagne hivernale, de celui incitant au respect des limites de vitesse et d'un autre destiné à promouvoir l'Inforoutière. Selon l'étude d'impact publicitaire de la dernière campagne hivernale, la visibilité des panneaux affichés sur ce réseau a augmenté de près de 20 %.
- Annonce, dans toutes les régions administratives, de la programmation des travaux routiers qui a bénéficié d'une excellente couverture de presse.
- Publication du *Plan d'action en matière de sécurité sur les sites de travaux routiers 2005-2006*.
- Préparation, pour le Secrétariat à la communication gouvernementale du ministère du Conseil exécutif, de *Demandes d'avis de pertinence* synthèse pour deux des trois orientations du *Plan stratégique 2005-2008* du Ministère. Rappelons que la *Demande d'avis de pertinence* permet au Ministère de présenter ses projets de communication au Secrétariat et d'obtenir de celui-ci les sommes nécessaires à leur réalisation. Cette démarche a permis d'aborder les projets de communication dans une perspective mieux intégrée et d'amorcer la réflexion sur un plan de communication stratégique dont la mise en œuvre est prévue pour 2006-2007.

## Communications internes

Lancé à l'occasion de la rencontre des gestionnaires de mai 2005, le plan de communication visant à soutenir l'implantation de l'ensemble des projets de transformation organisationnelle en cours a été mis en œuvre cette année. Son thème, *Ensemble continuons de nous améliorer*, table sur le fait que le Ministère s'appuie sur une vaste expérience en matière d'implantation réussie de changements organisationnels et que les nombreux projets en cours s'inscrivent dans cette continuité. L'objectif principal est de présenter ces projets de manière cohérente, en ayant la préoccupation de ne livrer que les bons messages, aux bons destinataires et au moment opportun. Une batterie de moyens a été déployée : rencontres, dont celle des gestionnaires, parution d'un numéro spécial de *L'Équipe Extra* distribué à tout le personnel et articles dans *L'Équipe*, rallye intranet, édition et diffusion de documents, etc.

Dans la foulée de la mise en œuvre de la nouvelle politique de communication interne, également lancée en mai 2005, une formation sur les communications dans les organisations en transformation a été donnée à plus de 100 gestionnaires et chargés de projet. L'équipe des communications internes prépare actuellement un guide pratique des communications qui devrait être diffusé à l'ensemble des gestionnaires au cours de l'année 2006.

## Autres faits saillants

- Réalisation d'une importante campagne d'information sur la modernisation des systèmes téléphoniques des édifices du siège du Ministère à Québec.
- En partenariat avec la Direction des ressources humaines, formation de plus de 60 personnes sur l'amélioration du service à la clientèle.
- En collaboration avec le Secrétariat et le comité de gestion du Ministère, contribution à l'organisation de la journée des cadres du 3 mai 2005, première rencontre de cette nature à se tenir au Ministère depuis l'automne 2000.
- Parution de dix numéros de *L'Équipe*, d'un numéro de *L'Équipe Extra* et de onze bulletins électroniques *L'Équipe des gestionnaires*.
- Afin d'intéresser la relève aux carrières offertes au Ministère, et avec la collaboration de la Direction des ressources humaines, participation à plusieurs journées carrière, principalement dans les universités québécoises.
- Publication et diffusion des politiques relatives au Cadre de gestion des ressources informationnelles, de la liste ministérielle des produits et services, d'outils d'information sur la réintégration au travail, de l'organigramme ministériel ainsi que de l'organigramme budgétaire.
- Contribution à de nombreuses activités à l'intention du personnel, dont celles sur la prévention et la sécurité du travail, la Journée internationale des femmes, la Soirée quart de siècle, la campagne ministérielle Centraide, la Semaine québécoise des rencontres interculturelles, la journée d'accueil du nouveau personnel, la Francofête et son concours ministériel, etc.

## Discours et allocutions

En 2005-2006, les rédacteurs ont préparé plus de 286 discours, allocutions ou messages – comparativement à 190 l'année précédente – pour le ministre, la ministre déléguée, le sous-ministre et les sous-ministres adjoints. Les rédacteurs sont aussi de plus en plus fréquemment appelés à préparer des notes d'allocution pour d'autres élus du gouvernement du Québec, dont le premier ministre, lorsque ceux-ci participent aux activités que le Ministère organise ou qui touchent ses mandats. Parmi les principaux discours préparés en 2005-2006, mentionnons les suivants :

- Annonce de la programmation des investissements du Ministère, tant pour la conférence de presse nationale que pour les nombreuses annonces régionales qui en ont découlé.
- Allocutions en vue de l'étude des crédits du Ministère.
- Lancement de projets importants, dont la transformation de la route 175, le prolongement de l'axe du Vallon, l'autoroute 30, le train de banlieue Montréal–Mascouche, etc.
- Annonce de la création de la Table québécoise de la sécurité routière.
- Allocutions en relation avec le dossier des véhicules hors route : tournée de consultation, dépôt du projet de loi, étude en commission parlementaire, etc.
- Annonce de l'orientation gouvernementale en matière de parcs routiers et, subséquemment, de la création du premier village relais à Danville.
- Discours de la ministre déléguée aux Transports lors de la Séance des ministres sous le thème *Assurer la mobilité des usagers de la route en hiver* au XII<sup>e</sup> Congrès international de la viabilité hivernale de l'Association mondiale de la route; allocutions pour l'inauguration du pavillon du Québec et la séance de clôture marquant également l'attribution officielle du congrès de 2010 à Québec.
- Discours ou messages à l'occasion de congrès, notamment ceux de l'Association québécoise du transport et des routes, de l'Association des constructeurs de routes et de grands travaux, de l'Association du camionnage du Québec, de l'Association du transport écolier du Québec et de l'Association des propriétaires de machinerie lourde du Québec.

## Autre fait saillant

- Publication du document *Les transports au Québec*. Abondamment illustrée, cette brochure de qualité, destinée principalement aux délégations étrangères en visite ici ou aux représentants du Ministère qui vont à l'étranger, trace un portrait de la réalité des transports au Québec. Éditée en versions française, anglaise, espagnole, italienne et chinoise, elle est disponible sous forme imprimée et sur cédérom.

## Infrastructures, technologies, recherche et environnement

La visite de presse au Laboratoire des chaussées, le 9 juin 2005, aura sans conteste marqué l'année dans ce secteur. Cette rencontre, sous le thème *Maîtriser la science des routes pour répondre aux défis de demain*, a présenté l'étendue de l'expertise développée au Québec afin de répondre aux défis constants en matière de conception, d'entretien et de réhabilitation de la chaussée. Une quinzaine de médias ont couvert l'événement et plusieurs articles de fond ont été publiés dans des médias spécialisés en transport.

L'organisation de la participation québécoise au XII<sup>e</sup> Congrès international de la viabilité hivernale de l'Association mondiale de la route, qui s'est tenu à Turin du 24 au 27 mars 2006, a été un autre important projet. Regroupant 12 entreprises, en plus du gouvernement et d'un stand consacré à la promotion de Québec 2010, le pavillon du Québec s'est démarqué par la qualité des exposants et sa conception audacieuse, formée de structures en aluminium léger recouvertes de tissu extensible imprimé sous tension, procédé peu connu au Québec. Divers outils promotionnels, tous sous le thème *Québec, vivre l'hiver*, ont aussi été préparés, notamment un numéro spécial trilingue (français, anglais, italien) de la revue *Neige* édité avec la collaboration de l'Association québécoise du transport et des routes. L'inauguration officielle du pavillon aura été l'occasion de présenter, en primeur, la signature du prochain congrès que Québec accueillera en 2010.

### Autres faits saillants

- Lancement, au Salon international du livre de Québec, avec la collaboration des Publications du Québec, de l'ouvrage *Les ponts couverts au Québec*. Les ventes ont été telles que les Publications du Québec ont dû, dès l'automne, à l'aube du Salon international du livre de Montréal, commander une réimpression de 3000 exemplaires.
- Contribution à la préparation et au déroulement de colloques et de congrès nationaux et internationaux : Congrès annuel de l'Association québécoise du transport et des routes, XII<sup>e</sup> Colloque sur la progression de la recherche québécoise sur les ouvrages d'art, X<sup>e</sup> Conférence internationale sur les chaussées souples et Conférence internationale sur les ponts de courte et moyenne portée.
- Lancement de la section du site Internet du Ministère consacrée aux changements climatiques, qui est divisée en quatre domaines : l'effet de serre, le transport et les changements climatiques, la mobilité durable et l'adaptation des transports aux impacts des changements climatiques.
- Dans le cadre du projet de développement du réseau de haltes routières selon une formule de partenariat public-privé, tenue d'une conférence de presse, le 22 juin 2005, au cours de laquelle la ministre déléguée aux Transports a rendu publique l'approche choisie par le gouvernement du Québec et parution, en août 2005, d'un appel d'intérêt dans tous les quotidiens du Québec, le journal *Les Affaires* et la section affaires de l'édition nationale du *Globe and Mail*.
- En matière d'édition, notons, entre autres parutions, celles du document *Enrobés – Formulation selon la méthode LC.*, de l'équipe du Laboratoire des chaussées, dont la version anglaise paraîtra au cours de l'été 2006, et de la nouvelle édition de *Distances routières*, avec la collaboration du Service de la géomatique, également aux Publications du Québec, qui est un intéressant complément à la carte routière du Québec.
- Participation du Ministère à l'émission *Les Francs Tireurs*. Sous le thème *L'asphalte au Québec : le réseau routier québécois*, il fallait en arriver à démontrer au cours de cette émission que les difficultés que connaît le réseau ne sont pas le fait d'un manque d'expertise au Québec. Tout a donc été mis en œuvre pour faire une solide démonstration factuelle de l'expertise québécoise. Par ailleurs, de manière à fournir aux médias une information de première ligne sur un des sujets les plus fréquemment abordés – les nids-de-poule –, une animation Internet qui explique leur formation a été conçue et mise en ligne.
- Organisation de la formation, à titre de porte-parole, de 12 employés afin de leur permettre d'acquérir les habiletés nécessaires pour préparer, donner et analyser des entrevues.



## Mobilité et sécurité en transport

Le dossier des véhicules hors route aura été particulièrement actif sur le plan des communications. D'abord, le service a soutenu la tournée de consultation qu'effectuait, du 13 mai au 30 juin, la ministre déléguée aux Transports dans 16 villes du Québec, la plus importante consultation du genre menée par le Ministère ces dernières années. Cette activité a mobilisé les efforts d'une partie du personnel pendant plusieurs semaines. Près de 1000 citoyens ou groupes ont pris part aux séances et 350 mémoires ont été déposés. Par la suite, le dépôt, à l'automne, du rapport de consultation et des modifications législatives et réglementaires en découlant de même que la tenue de la commission parlementaire auront, là aussi, demandé diverses actions de communication.

L'entrée en vigueur, à la rentrée scolaire, du présignalage obligatoire des autobus scolaires a donné lieu à la campagne *C'est jaune... préparez-vous à arrêter!* qui ciblait le milieu du transport scolaire et le grand public. Du matériel promotionnel, dont des feuillets d'information pour distribution avec les chèques de paie des chauffeurs, a été fourni aux transporteurs. Du côté grand public, un placement publicitaire dans le cahier de la rentrée des sept quotidiens du Groupe Gesca (plus de 436 000 exemplaires) repris dans le cahier *Spécial jouets* du magazine *Protégez-vous* à l'automne (140 000 exemplaires) a permis de joindre un large lectorat. Des feuillets d'information ont aussi été transmis aux services policiers pour leurs opérations de sensibilisation de la rentrée.

### Autres faits saillants

- Participation, avec le milieu maritime, à la mise en œuvre de la campagne de valorisation du Saint-Laurent, lancée à l'occasion de la Journée maritime québécoise, dont l'objectif était de sensibiliser les Québécois à l'importance économique de cet axe de navigation; collaboration à la préparation d'un plan de promotion du Saint-Laurent auprès des milieux maritimes étrangers.
- Collaboration à la préparation et au déroulement des séances de consultation des milieux locaux sur la desserte aérienne des régions dans le contexte de la fin de l'entente avec Air Canada.
- Préparation d'une relance de la campagne de sensibilisation des usagers de la route aux risques liés à la présence de la grande faune. Les nouveaux panneaux routiers arborant une thématique et une signature renouvelées (*Danger, risque de collision*) seront installés sur les structures du réseau permanent d'affichage.
- Présentation du bilan annuel des réalisations du Ministère en matière de sécurité routière à l'occasion de la conférence de presse sur le dévoilement du *Bilan routier 2004-2005*.
- Participation aux travaux de la Table québécoise de la sécurité routière par la préparation d'une stratégie de communication pour notamment faire connaître cette initiative et ses objectifs, et susciter la collaboration du public à la recherche de solutions à la détérioration du bilan routier québécois.
- Tenue de la campagne annuelle d'information concernant les restrictions de charges imposées aux véhicules lourds en période de dégel et collaboration à la campagne annuelle de sécurité dans le transport scolaire de l'Association du transport écolier du Québec.
- Parmi les documents parus cette année dans ce secteur, notons *L'arrimage — Guide des normes et risques du métier* et le *Guide sur le transport des matières dangereuses*.
- Soutien à des représentants de la Direction de la sécurité en transport et du camionnage pour leur participation à des congrès, expositions et colloques québécois.

## Situations d'urgence ou de crise médiatique

Trois situations d'urgence ou de crise médiatique ont requis une importante contribution du service et de la direction dans son ensemble, et ont permis à celle-ci de valider ou de revoir ses méthodes d'intervention en pareille situation.

Les importants incendies de forêt du mois de juin au nord du lac Saint-Jean et, le 31 août, la destruction de sections importantes du réseau routier de Charlevoix et de la Côte-Nord ont déclenché le processus de mobilisation en situation d'urgence, dont les communications font partie intégrante : participation au processus décisionnel, mise en place de moyens de diffusion d'information aux citoyens et aux autorités sur l'évolution de la situation et les mesures correctrices instaurées, liaison avec l'organisation gouvernementale de la sécurité civile et, surtout, coordination avec les organisations régionales, principales responsables des relations avec les médias. La revue de presse a de nouveau fait ressortir l'efficacité des interventions du Ministère sur le terrain.

Le 14 septembre, l'effondrement d'un pont sous remblai sur l'autoroute 40 en Mauricie a donné lieu à un véritable marathon de demandes d'information de la part des médias. Ces derniers ont, dans les heures qui ont suivi, rapidement élargi la portée de leur intérêt au-delà de l'événement immédiat pour interpeller le Ministère sur la sécurité des structures du réseau routier, la qualité de ses interventions, la compétence de son personnel et de ses mandataires. Rapidement, le service a coordonné son action avec la Direction de la Mauricie et pris en charge ces demandes. L'analyse de la couverture de presse démontre que l'objectif visé par la stratégie a été atteint, soit de bien faire comprendre qu'il s'agissait là d'un événement ponctuel et fortuit qui ne remettait en cause ni la sécurité du réseau ni la qualité des interventions du Ministère.

## Autre fait saillant

- Pour tirer profit de l'expérience acquise au cours des mois précédents, tenue d'un atelier et d'une formation sur la communication stratégique en situation de crise ou d'urgence à l'intention des conseillers en communication en territoire et de certains conseillers en communication de la direction à l'occasion de la rencontre semestrielle des conseillers en territoire en novembre 2005.

## Soutien aux conseillers en communication

En l'absence d'un outil de recherche électronique performant qui réunirait les articles de l'ensemble des médias du Québec, le dépouillement de la revue de presse et la constitution des dossiers de presse de manière manuelle demeurent encore la seule façon de compiler, à des fins de référence, les extraits de presse sur les dossiers d'intérêt pour le Ministère.

L'année aura été l'occasion d'effectuer une importante opération de révision et d'épuration des dossiers de presse constitués au fil des ans pour éliminer les sujets que l'on peut considérer comme clos ou pour numériser et archiver certains dossiers volumineux des années antérieures pouvant encore présenter un intérêt. Cette opération aura aussi permis de revoir le classement de ces dossiers, désormais répertoriés selon les profils d'intérêt du Ministère qui guident la préparation de la revue de presse quotidienne.

### Autres faits saillants

- Collaboration soutenue à la base de données Procom du Secrétariat à la communication gouvernementale du ministère du Conseil exécutif, contribuant à l'établissement d'une vision intégrée des communications dans l'ensemble du gouvernement. Ainsi, la direction a rétroagi à 493 des quelque 679 projets qui ont été inscrits dans la base de données Procom et elle en a proposé 17.
- Si l'on exclut les placements électroniques dans le contexte des campagnes de sécurité en conditions hivernales et à l'approche des grands chantiers, la Direction des communications ou les directions territoriales ont fait près d'une trentaine de placements écrits.
- Préparation hebdomadaire, en collaboration avec les directions générales, du Tableau de suivi des activités publiques, outil de planification des activités publiques auxquelles sont conviés le ministre, la ministre déléguée, le sous-ministre et, à certaines occasions, les sous-ministres adjoints.
- Organisation de près d'une douzaine de conférences ou points de presse. Parmi les plus importantes conférences, outre celles mentionnées précédemment (parcs routiers, visite du Laboratoire, tournée VHR, etc.), notons l'annonce des investissements du Ministère, le 18 avril 2005 et le 31 janvier 2006, de la ratification d'une entente avec le gouvernement du Canada, le 29 avril 2005, sur des projets routiers, et de la nomination du président de la Table québécoise de la sécurité routière le 12 décembre 2005. Le service a également contribué, de diverses manières, à la préparation de plusieurs dizaines de conférences, rencontres ou points de presse organisés par les directions territoriales ou des partenaires comme la Société de l'assurance automobile du Québec.

SERVICE DU RENSEIGNEMENT  
ET DU SOUTIEN EN COMMUNICATION

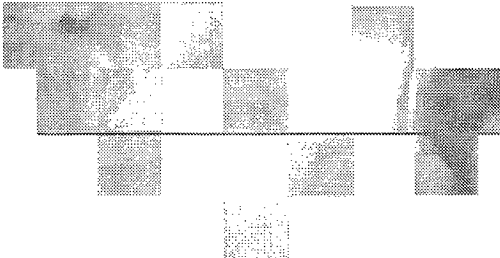
Le Service du renseignement et du soutien en communication assure le rayonnement de l'information touchant l'ensemble des activités et mandats du Ministère auprès des citoyens, des médias, des partenaires et du personnel du Ministère.

Il le fait par une vaste gamme de moyens, notamment : Internet et intranet, services de renseignements téléphoniques et par Internet connus sous le vocable de l'Inforoutière, diffusion d'imprimés, collaboration avec des relayeurs d'information comme les chroniqueurs de la circulation de la région métropolitaine, chroniques diffusées dans des médias à large rayonnement comme Météo Média, et des portails Internet comme Cyberpresse et Canoë. De plus, conformément à la Politique de gestion du suivi des accidents mortels, le service est le point de chute pour l'ensemble des postes de la Sûreté du Québec.

Il exerce également un rôle conseil auprès des nombreuses unités du Ministère, plus particulièrement celles de la Direction générale de Montréal et de l'Ouest (DGMO), en matière de stratégies et de projets de communication de portée nationale ou concernant la région métropolitaine.

Ce service a la particularité d'être géographiquement scindé en deux. Ainsi, les services de conseil et de soutien en communication, d'information et de renseignements généraux sont basés à Montréal, alors que le module Production et multimédia est à Québec. Les réalisations du Service du renseignement et du soutien en communication sont donc présentées en deux sections correspondant à cette répartition géographique.





## SERVICE DU RENSEIGNEMENT ET DU SOUTIEN EN COMMUNICATION (Conseil et soutien en communication, information, renseignements généraux)

L'équipe de Montréal du Service du renseignement et du soutien en communication répond aux demandes de la population et des médias concernant notamment les travaux routiers, les conditions routières, le camionnage et l'assistance téléphonique. De plus, elle assure la diffusion continue de renseignements sur les conditions routières en hiver et sur les travaux routiers en été. Elle informe les médias des événements ponctuels ayant des répercussions sur les modes de transport, notamment l'état de la circulation, particulièrement dans la région métropolitaine de Montréal. Le service exerce un rôle conseil auprès du Ministère, particulièrement les unités de la DGMO, pour la réalisation d'activités tant nationales que régionales et le suivi d'événements.

L'équipe est composée de 22 personnes :

Linda Jasmin, *chef de service*

François Béland, *conseiller en communication*

Jean-Yves Brière, *préposé aux renseignements (Québec)*

Françoise Chapados, *conseillère en communication*

Daniel Des Ormeaux, *technicien en information*

Joanne Devlin, *conseillère en communication*

Lyne Galarneau, *technicienne en information*

Édith Girard, *conseillère en communication*

Yves Kirouac, *technicien en information*

Bruno Lacombe, *technicien en information*

Claude Laforest, *technicien en information*

Alain Lussier, *technicien en information*

Claude-Andrée Maillé, *préposée aux renseignements*

Lucille Pillière, *préposée aux renseignements*

Jean-Roch Pouliot, *préposé aux renseignements*

Jean-Marc Rivest, *technicien en information*

Hélène Ruest, *agente de secrétariat occasionnelle*

Josée Séguin, *conseillère en communication*

Richard Séguin, *conseiller en communication*

Nicole Ste-Marie, *technicienne en information*

Maria Sotériadès, *conseillère en communication*

Louise Tremblay, *technicienne en information*

Monique Trudel, *préposée aux renseignements*

Les réalisations sont présentées selon les rubriques suivantes :

- Conseil et soutien en communication
- Information
- Renseignements généraux

## Conseil et soutien en communication

Cette année, cette équipe a assuré quelque 1130 interventions auprès des médias. Elle a ainsi reçu plus de 794 demandes provenant de médias écrits ou électroniques, organisé une douzaine de conférences, rencontres ou points de presse, ou collaboré à leur préparation, et assuré la préparation ou la diffusion de 324 communiqués.

### Les relations de presse en 2005-2006

Demandes de médias écrits	273
Demandes de médias électroniques (radio)	270
Demandes de médias électroniques (télévision)	251
Conférences, rencontres et points de presse	12
Communiqués de presse	324
Total	1130

Parmi ces interventions, notons particulièrement l'annonce des investissements dans la région de Montréal, la rénovation des voitures MR-73 du métro de Montréal, la reconstruction de l'échangeur des Pins, la conférence de presse pour l'annonce de la construction du train de l'est de l'île de Montréal, les inondations au rond-point de l'Acadie ainsi que les carambolages survenus sur les autoroutes de la région métropolitaine au cours de tempêtes.

Les communications entourant la mise en œuvre du partenariat public-privé au Ministère ont requis d'importants efforts cette année. D'une part, ce secteur a assuré l'élaboration des orientations ministérielles en matière de communication pour les projets de PPP et préparé un plan de communication pour le Service du partenariat public-privé de la Direction de la planification, de la modélisation et de la géomatique. Dans le cas du projet de parachèvement de l'autoroute 25, l'équipe a contribué à la planification et au lancement de l'appel de qualification et a aussi prêté main-forte à la Direction de Laval-Mille-Îles en vue des audiences du Bureau des audiences publiques sur l'environnement (BAPE) sur ce controversé projet. En ce qui concerne le projet de l'autoroute 30, le service a collaboré à la réalisation et la diffusion d'une enquête auprès des grandes entreprises intéressées par les partenariats public-privé. Il a aussi pris part à l'organisation de simulations d'audiences afin de préparer les différents intervenants du Ministère en vue des audiences du BAPE. Pour le dossier de l'autoroute 30, le secteur est aussi membre du sous-comité des communications Canada-Québec.

### Autres faits saillants

- Préparation et diffusion du *Cahier sur les situations d'urgence et la viabilité hivernale* pour la région métropolitaine, qui précise les façons de faire et la procédure de communication à suivre entre le Ministère et la Sûreté du Québec. Ainsi, le professionnel en disponibilité en dehors des heures de bureau est en mesure de réagir à toute situation susceptible de compromettre la sécurité du public ou d'affecter la circulation (travaux routiers, conditions routières, accident grave, etc.).
- À l'occasion de la Semaine nationale des transports, qui se déroulait du 2 au 11 juin 2005, une collaboration entre l'Association québécoise du transport et des routes, le Ministère et le groupe Quebecor inc. a permis la publication d'un cahier spécial sur les transports, diffusé à plus de 500 000 exemplaires dans *Le Journal de Montréal*, *Le Journal de Québec* ainsi que dans certains hebdomadaires du Québec. Également, des capsules quotidiennes d'information ont été diffusées à cette occasion sur les ondes du réseau TVA et de Cité Rock Détente à Montréal et à Québec.
- Accompagnement d'une dizaine de délégations étrangères venues visiter les installations du tunnel Ville-Marie. À cette occasion, une conseillère a assuré les services d'interprétation en anglais.
- Mise à jour et production de l'*Aide-mémoire français-anglais sur les transports*. Ce document, diffusé à l'ensemble des directions du Ministère, est également utilisé à l'intérieur de formations d'appoint sur la terminologie technique.
- Préparation et présentation d'une conférence intitulée *L'Inforoutière, d'hier à demain, portrait des meilleures réalisations québécoises en matière de STI* à l'occasion d'un colloque organisé par l'Association québécoise du transport et des routes.
- Animation du stand du gouvernement du Québec lors de la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques, qui s'est tenue à Montréal, du 28 novembre au 9 décembre 2005, et participation, comme exposant, à la journée *En ville sans ma voiture* organisée à l'automne 2005 par l'Agence métropolitaine de transport.

- Contribution à l'organisation de la 20<sup>e</sup> Conférence internationale des utilisateurs d'Emme, qui se tiendra à Montréal du 18 au 20 octobre 2006, une collaboration du Ministère, de la Ville de Montréal et de la société Inro, et de la 7<sup>e</sup> Conférence internationale sur les ponts de courte et moyenne portée 2006, qui aura lieu également à Montréal du 23 au 25 août 2006, organisée par le Ministère, la Société des ponts fédéraux limitée, la Ville de Montréal et SNC-Lavalin.
- En matière d'audiovisuel, le service a répondu à diverses demandes de prise de photos à l'occasion d'activités ministérielles (conférences et points de presse, expositions, Semaine culturelle, Journée de la femme, etc.), de recherche de photos pour des documents de toute nature, de copies de documents vidéos ou numériques, etc.

## Information

L'année 2005-2006 est marquée par une hausse de la fréquentation de l'Inforoutière. En parallèle, des démarches sont en cours et en voie de concrétiser la modernisation de la plateforme téléphonique dont le contrat vient à échéance en avril 2007.

Pour ce faire, un groupe spécialiste des utilisateurs a été mandaté pour établir les bases du devis décrivant les besoins et fonctionnalités requises par le Ministère en vue de répondre le plus adéquatement possible aux demandes des usagers de la route, à la suite de quoi un devis a été utilisé pour la négociation avec d'éventuels fournisseurs.

## Travaux routiers

Durant la saison estivale 2005, divers moyens ont été utilisés pour améliorer la diffusion de l'information relative aux travaux routiers sur le Web. Une démarche est également en cours afin de changer le système actuel de la saisie des travaux routiers par le système informatique (TRR-6009) qui permettra d'intégrer les données diffusées par le Ministère (conditions routières, travaux routiers, accidents, etc.).

## Autres faits saillants

- En 2005-2006, la ligne Inforoutière a reçu un peu plus de 324 000 appels, ce qui représente une hausse de 26 % par rapport à l'année 2004-2005. Cette hausse est attribuable à la notoriété grandissante de l'Inforoutière grâce notamment à un affichage le long des axes majeurs du réseau routier. Le nombre d'appels à l'option travaux a augmenté d'un peu plus de 100 %. En effet, de 30 058, en 2004-2005, le nombre d'appels est passé à 60 382, en 2005-2006, témoignant de l'efficacité des méthodes de contrôle de la qualité mises en place.
- Plus de 355 communiqués sur les travaux routiers, intitulés *Communiqué du jour*, ont été publiés. Ils sont diffusés du lundi au vendredi et s'ajoute, le vendredi, une édition spéciale pour les grands axes, intitulée *Travaux routiers – Autoroutes 10, 15, 20, 40 et 73 — Routes 175 et 185*. Outre leur diffusion sur le fil de presse, ils sont transmis à l'ensemble des chroniqueurs de la circulation et aux partenaires du Ministère, tels la Sûreté du Québec, les services ambulanciers. La parution bihebdomadaire d'un tableau résumé dans la Cyberpresse et dans Canoë constitue un autre moyen de diffusion.
- Diffusion à Météo Média, deux fois par jour aux heures de pointe du matin et du soir, du mois de juin au mois de novembre, de capsules de 15 secondes sur les entraves majeures à la circulation. Au cours de la saison, ce sont ainsi quelque 890 capsules qui auront permis d'informer les usagers à ces heures de grande écoute.
- Organisation, chaque semaine pendant la saison des travaux routiers, d'une conférence téléphonique avec des représentants des quatre directions territoriales de la grande région de Montréal, des directions des Laurentides-Lanaudière et de l'Estrie, et de la Société des ponts fédéraux qui gère les ponts Jacques-Cartier et Champlain et le tunnel de Melocheville. De la sorte, il est possible à chacun d'avoir un portrait global des entraves pour la fin de semaine et de s'assurer que les travaux de l'un n'entrent pas en conflit avec ceux de l'autre et que l'itinéraire de rechange proposé aux usagers de la route demeure libre.

## Conditions routières

Du 15 octobre au 15 mai, le secteur diffuse, sur l'Inforoutière, l'information sur les conditions routières concernant les principaux axes routiers du Québec et offre aux neuf centres de conditions routières des services d'assistance en cas de pannes et de problèmes de saisie.

Cette année, la Direction des communications a innové en mettant en place le format Real Simple Syndication (RSS) qui permet d'indexer le contenu de pages Web et de le mettre instantanément à la disposition des internautes. De plus, la mise en place d'un système de saisie automatisée des conditions routières par téléphone, le 1-877-RAFALES (723-2537), a accéléré et simplifié le traitement des données afin d'en informer le plus rapidement possible l'utilisateur. Selon un sondage réalisé en fin de saison, le taux de satisfaction était supérieur à 80 %.

### Autres faits saillants

- Mise à jour de la carte provinciale des 300 tronçons servant à supporter la diffusion des conditions routières et harmonisation de l'information sur le site Internet du Ministère, la carte Internet et la page d'accueil des conditions routières provenant du système informatique ERT-6007. Par ailleurs, des séances de formation ont été données au personnel de Montréal, de Québec et des autres régions qui utilisent ce système dans leur travail.
- Poursuite de la diffusion des conditions routières auprès des principales chaînes d'information télévisuelle qui les intègrent ensuite à leur propre site Internet. À l'occasion de précipitations importantes, de nombreuses entrevues sont aussi accordées aux médias pour faire état de la situation sur le réseau du Québec. Ainsi, pendant la période hivernale 2005-2006, ce sont quelque 142 entrevues en direct qui ont été accordées (320 l'année précédente), 148 en différé (150 l'année précédente) et 240 réponses à des demandes de renseignements (218 l'année précédente).
- Les chroniqueurs de la circulation sont en contact quotidien avec ce secteur, principalement aux heures de pointe du matin et du soir, mais aussi, selon les circonstances, à n'importe quel autre moment de la journée, 7 jours sur 7. Par ailleurs, en 2005-2006, 36 650 messages ont été envoyés aux chroniqueurs au moyen du téléavertisseur de gestion de la circulation (TGC), et une collaboration soutenue avec la Sûreté du Québec permet de diffuser des messages touchant la fermeture des routes au moyen du service de téléavertisseur d'urgences médiatiques (TUM).

## Renseignements généraux

Grâce à l'Inforoutière, les préposés aux renseignements donnent à la population de l'information sur les lois et les règlements régis par le Ministère, le réseau routier, le camionnage et les divers modes de transport. Ils recueillent également les plaintes et les commentaires des citoyens.

Du 1<sup>er</sup> avril 2005 au 31 mars 2006, les préposés ont ainsi répondu à près de 54 000 demandes provenant pour la plupart du Québec, mais aussi, dans le cas du camionnage, de partout en Amérique du Nord, notamment pendant la période de dégel.

### Quelques faits saillants

- La grande majorité de ces demandes (50 495) ont été faites par téléphone, par la poste ou en personne. Il s'agit d'une augmentation de 28 % par rapport à l'année précédente (39 439).
- Par ailleurs, 3398 demandes ont été acheminées au Ministère par l'entremise de l'une ou l'autre des adresses de courriel ([commentaires@mtq.gouv.qc.ca](mailto:commentaires@mtq.gouv.qc.ca) et [communications@mtq.gouv.qc.ca](mailto:communications@mtq.gouv.qc.ca)) alors que l'an dernier les demandes se chiffraient à 3367.

### **Audiovisuel et multimédia**

Ce module assure, depuis Québec, les services de soutien en communication en matière de graphisme, d'édition, de révision linguistique, de traduction, de diffusion, d'audiovisuel, d'expositions et d'événements spéciaux. Il assure également la gestion du site Internet et de l'intranet du Ministère. Il compte pour cela sur une équipe de 17 personnes :

Bernard Normand, *chef d'équipe et édimestre*  
Yannick Bérubé, *technicien en informatique*  
Danielle Bouchard, *agente de secrétariat*  
Jacques Carette, *conseiller en communication*  
Yolande Chatillon, *conseillère en communication*  
Daniel Jobin, *agent de bureau*  
Roxanne Lamy, *conseillère en communication*  
Danielle Larouche, *technicienne en administration*  
Angèle Lebeau, *conseillère en communication*  
Guillaume Nicole, *technicien en informatique*  
Francine Pagé, *agente de bureau*  
Andrée Poitras, *technicienne en administration*  
Jean Tremblay, *technicien en information*  
Jean-Pierre Tremblay, *conseiller en communication*  
Esther Trottier, *conseillère en communication*  
Isabelle Turgeon, *conseillère en communication*  
Denis Villemure, *conseiller en communication*

Les réalisations sont présentées selon les rubriques suivantes :

- Audiovisuel et multimédia
- Diffusion
- Exposition et événements spéciaux
- Gestion du site Internet et de l'intranet ministériel
- Gestion du parc informatique
- Graphisme
- Révision linguistique et traduction

L'équipe a produit la vidéo *Quand les tortues cohabitent avec les routes*, un document de sensibilisation portant sur l'impact des routes sur les populations de tortues au Québec.

Elle a aussi assumé la production de documents de promotion du Ministère ou du Québec, dont la réalisation d'une vidéo intitulée *Québec, vivre l'hiver* et d'une signature vidéo pour la promotion de la ville de Québec comme ville d'accueil du Congrès international de la viabilité hivernale de l'Association mondiale de la route de 2010.

#### **Autres faits saillants**

- Réalisation d'un document d'information vidéo sur la gestion des risques liés aux routes lorsque se produisent des catastrophes.
- Production de documents d'information grand public, dont des capsules pour Météo Média.
- Production de montages d'images à partir de la banque vidéo pour répondre à des besoins internes et externes.
- Séances de photographie, couverture et suivi photographique ou vidéo d'événements spéciaux ou de thèmes tels la signalisation des travaux routiers, les grands travaux routiers et la cartographie géologique des rivières.
- Réalisation de plusieurs présentations PowerPoint à l'occasion de divers événements. Parmi les principales, mentionnons celles préparées à l'occasion de l'annonce des investissements routiers dans la région métropolitaine, en avril 2005, la présentation de la Politique québécoise de la sécurité routière faite à l'occasion de la rencontre de Beijing de l'Association mondiale de la route, celle faite pour la rencontre des intervenants en environnement et développement durable.



## Diffusion

Le secteur a répondu à 1194 demandes de publications. Provenant de citoyens, d'entreprises, d'employés du Ministère, d'autres organismes de l'Administration ou d'entreprises du secteur privé, ces demandes sont faites par courriel, par téléphone, par télécopieur ou par courrier postal.

### Autres faits saillants

- Sur les 1194 demandes de documentation reçues, près de la moitié ont été faites par Internet (592), ce qui démontre bien la popularité sans cesse croissante de ce média. Ce fait est d'ailleurs confirmé par les 636 503 téléchargements de fichiers en format PDF qui ont été effectués à partir du site Web du Ministère au cours de l'année.
- Une quarantaine de documents ont fait l'objet d'un dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Québec.

	Monographies	Périodiques
Français	25	15
Anglais	2	1

- Au cours de l'année, 100 plans de diffusion ont été réalisés.
- Le secteur reproduit et distribue la version papier de la revue de presse quotidienne de même que la Revue de presse des hebdomadaires, ce qui représente, en volume de papier, une moyenne de 78 400 feuilles par mois pour un total de presque un million de feuilles par année. Il a offert des services de prêt d'équipement audiovisuel ainsi que de copie de cassettes vidéo et audio produites par le Ministère.
- Du 1<sup>er</sup> avril 2005 au 31 mars 2006, ce sont 1887 demandes d'extraits vidéo ou audio et 54 demandes de transcriptions d'émissions de télévision et de radio qui ont été traitées pour les cabinets des ministres, le Bureau du sous-ministre ou diverses unités du Ministère.

## Expositions et événements spéciaux

L'année aura été marquée par une contribution importante à la préparation des nombreux congrès que le Ministère doit accueillir au cours de l'année 2006. Parmi ceux-ci, mentionnons le congrès du Groupe de recherches sur les transports au Canada (Québec, mai 2006), de la Northeast Association of State Transportation Officials (Québec, juin 2006), de la X<sup>e</sup> Conférence internationale sur les chaussées souples (Québec, août 2006), de la 7<sup>e</sup> Conférence internationale sur les ponts de courte et moyenne portée (Montréal, août 2006) et de la 20<sup>e</sup> Conférence internationale des utilisateurs d'Emme (Montréal, octobre 2006).

### Autres faits saillants

Par ailleurs, le secteur a apporté son soutien et des services conseil pour l'aménagement de stands à l'occasion d'une vingtaine d'événements publics (salons, colloques, congrès, conférences) qui se sont tenus tant au Québec qu'ailleurs au Canada ou à l'étranger :

- 6 congrès et conférences, dont le Congrès de l'Association québécoise du transport et des routes et la Conférence et la réunion générale annuelle STI Canada (Société des systèmes de transport intelligents du Canada);
- 8 festivals, salons et expositions, dont le Salon de l'auto de Québec;
- 5 événements divers, dont la Consultation publique sur les véhicules hors route.

## Gestion du site Internet et de l'intranet ministériel

Dans le cadre de la mise en œuvre de la Prestation électronique de services au Ministère, le secteur a participé aux activités de création de l'interface graphique en vue de la refonte du site Web du Ministère et aux activités de suivi.

Par ailleurs, il a poursuivi les travaux de normalisation du site Internet pour :

- d'une part, en assurer la conformité aux normes de base du W3C (*World Wide Web Consortium*), qui est l'organisme officiellement chargé de la normalisation de tout ce qui concerne le Web, particulièrement des évolutions du langage HTML;
- et, d'autre part, en accroître l'accessibilité et le rendre conforme aux normes de base du WAI (*Web Accessibility Initiative* ou Initiative pour l'accessibilité du Web, une initiative du W3C), c'est-à-dire y apporter des aménagements pour permettre aux personnes ayant des limitations fonctionnelles d'utiliser le Web et d'y apporter leur contribution.

En ce qui concerne l'intranet ministériel, dans le cadre du projet de refonte de l'intranet ministériel, le secteur a analysé les commentaires des directions sur l'état de situation qui leur avait été soumis et rédigé un document présentant les aménagements proposés. Une nouvelle consultation portant sur ces derniers est en cours de préparation.

### Autres faits saillants

- Lancement de la section du site Internet consacrée aux changements climatiques.
- Consultation en ligne sur la conciliation travail-famille (octobre 2005).
- Rallye intranet (novembre 2005).
- Création du formulaire de consultation publique sur les véhicules hors route, du système de consultation des inscriptions internes (intranet) et de la boîte Inforoutière.

## Gestion du parc informatique

Les responsables assurent la gestion du parc informatique de la Direction des communications à Québec ainsi que du soutien informatique pour cette dernière et pour le Service de la sécurité civile. Ce mandat comprend principalement le soutien ponctuel, l'installation de nouveaux logiciels et des ensembles de modifications provisoires (*service packs*), la mise à jour des définitions de virus et l'établissement de statistiques sur l'utilisation du site Web du Ministère.

Au cours de l'année, le secteur a installé le noyau ministériel version 3 sur tous les postes informatiques de la Direction des communications à Québec et du Service de la sécurité civile.

### Autres faits saillants

- Soutien technique à l'occasion de plusieurs événements et rencontres.
- Migration des adresses de courrier électronique vers la nouvelle nomenclature du Ministère, par exemple : gnicole@mtq.gouv.qc.ca qui devenait Guillaume.Nicole@mtq.gouv.qc.ca.

## Graphisme

Cette année, les graphistes de ce secteur, responsables de la majorité des projets d'édition du Ministère, ont coordonné la réalisation de 401 productions (imprimés de nature diverse, matériel publicitaire, documents électroniques, objets tridimensionnels et matériel d'exposition, logotypes, etc.). Ces productions se répartissent comme suit :

- **Imprimés**  
43 publications, 34 dépliants, 21 bulletins, feuillets et numéros du journal interne, 39 affiches et cartes thématiques et géographiques, 4 pages de couverture générales pour des documents dont la réalisation est assumée par diverses unités administratives; 100 annonces publicitaires pour des journaux ou magazines; 70 productions diverses comme du papier à en-tête, des enveloppes, des cartons d'invitation, des fiches, formulaires, autocollants, pochettes, cartes postales et porte-noms;
- **Documents électroniques**  
18 documents électroniques (cédéroms, DVD, fichiers PDF, présentations PowerPoint et animations Flash);
- **Objets tridimensionnels et matériel d'exposition**  
32 stands, bannières portables et panneaux routiers;
- **Visuels**  
8 productions (signatures, logotypes, concepts de base et cartouches);
- **Divers**
  - 24 productions comprenant notamment des trousse de presse, des objets promotionnels, des certificats, des plaques honorifiques, des éléments de signalétique, des napperons, etc.;
  - 8 projets spéciaux, événements publics (conférences de presse, expositions) et campagnes ministérielles.

## Autres faits saillants

Parmi les productions les plus importantes, mentionnons les suivantes :

- Brochure *Les transports au Québec* (publications imprimées et électroniques en français, anglais, espagnol, italien et mandarin).
- Préparation à la présence du Québec au XII<sup>e</sup> Congrès international de la viabilité hivernale, tenu à Turin, en Italie (publications imprimées, stand, objets promotionnels).
- Campagnes de sécurité quad et motoneige (stands, dépliants, jeux-questionnaires, affiches).
- Campagne sur la sécurité routière en conditions hivernales (stand, dépliants, jeux-questionnaires, objets promotionnels).
- Matériel en soutien au XIII<sup>e</sup> Colloque sur la progression de la recherche québécoise sur les ouvrages d'art (objets promotionnels, Parapost, affiches, autocollants, CD, programmes).
- Annonce des investissements en transport 2005-2007 (stand, fiches, affiches, panneau).
- Outils pour le Bureau de la refonte des processus et des systèmes administratifs (BRPSA) (présentation PowerPoint, affichettes, pages de couverture, pochettes de CD).

## Révision linguistique et traduction

Cette année, 9589 pages ont été confiées à la langagière pour révision linguistique; de ce nombre, 3682 pages ont été révisées par cette dernière alors que 5907 pages l'ont été par des pigistes. La langagière a également fait 1841 consultations linguistiques ponctuelles.

### Autres faits saillants

- La responsable de l'application de la politique linguistique est intervenue à quelques reprises auprès de gestionnaires ou de collègues pour expliquer les dispositions de cette politique et préciser les droits et obligations du Ministère à cet égard. Ses interventions ont porté sur la correspondance, l'affichage et la publication de textes.
- Quelque 460 demandes de traduction venant de l'ensemble des unités du Ministère ont été traitées. Cette année, c'est une somme de près de 117 400 \$ qui a été consacrée à la traduction de publications, rapports, correspondance, documents de toute nature. À un tarif moyen de 0,28 \$, c'est donc quelque 420 000 mots qui ont été confiés à des traducteurs à la pige.





MINISTÈRE DES TRANSPORTS



QTR A 226 308